

Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®

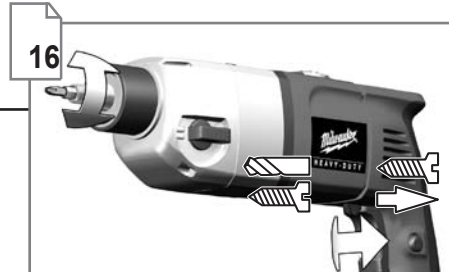
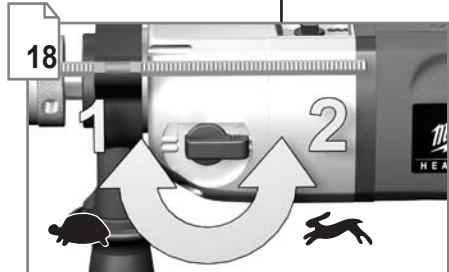
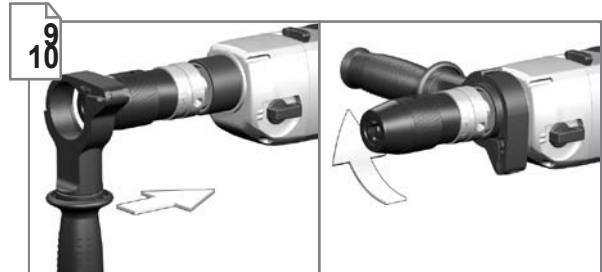
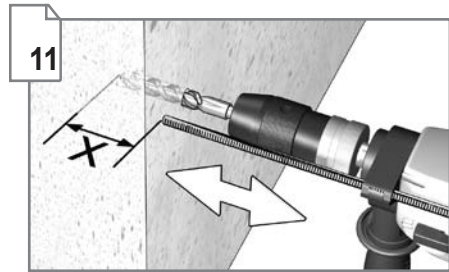
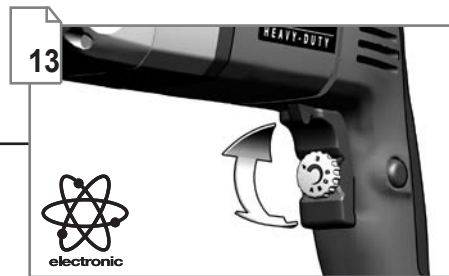
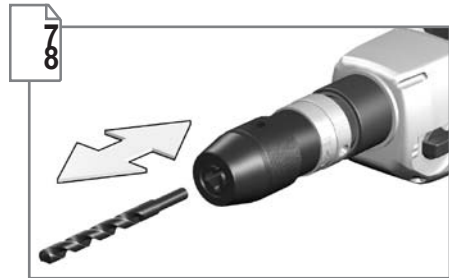
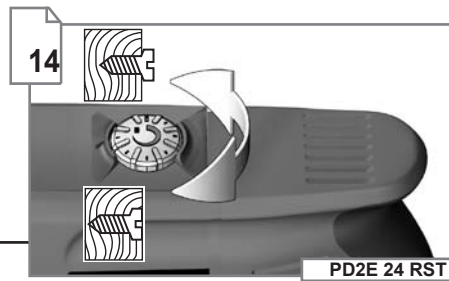
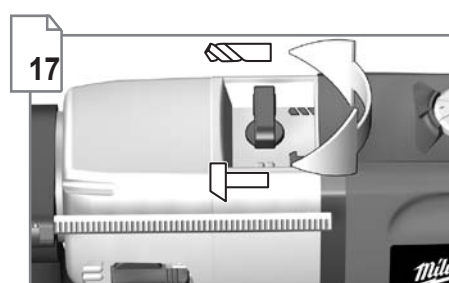
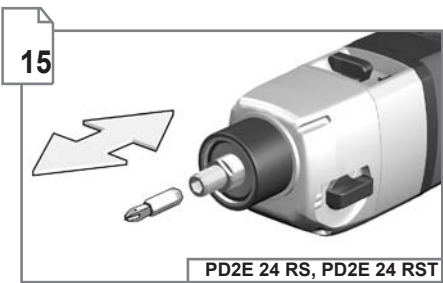
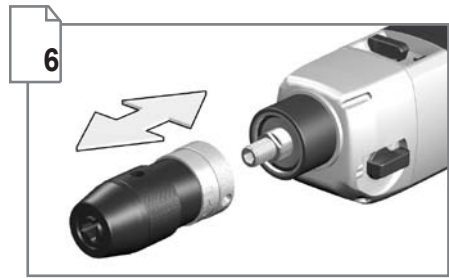


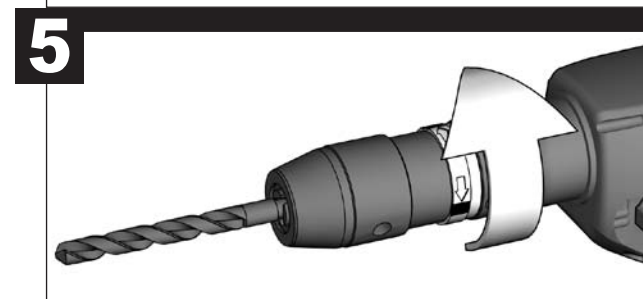
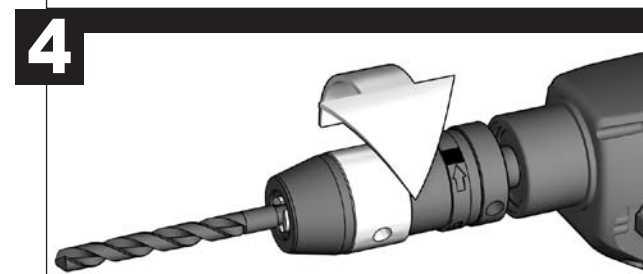
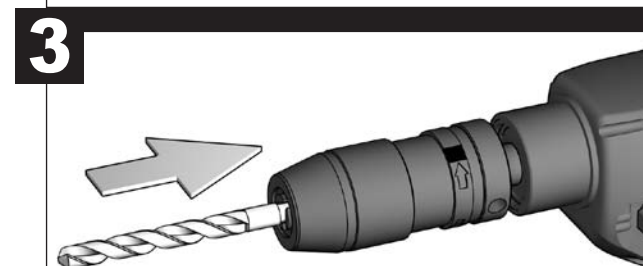
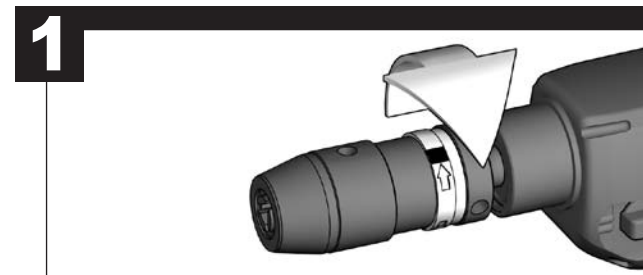
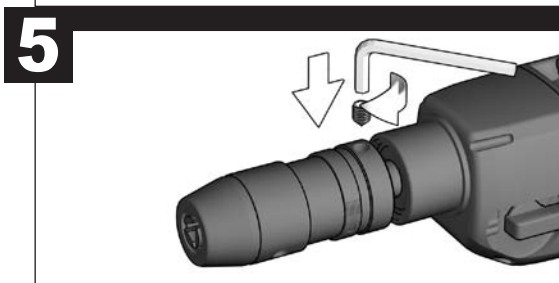
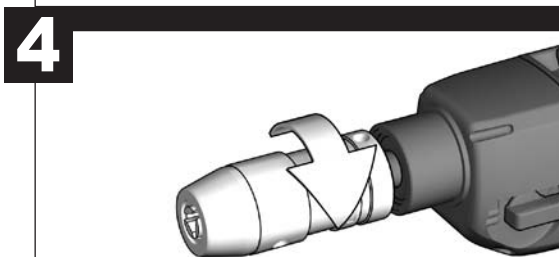
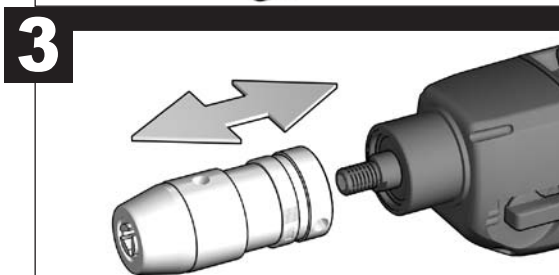
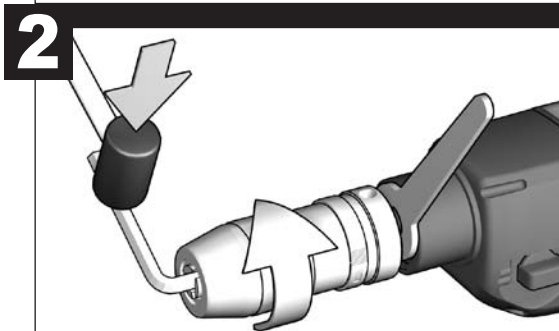
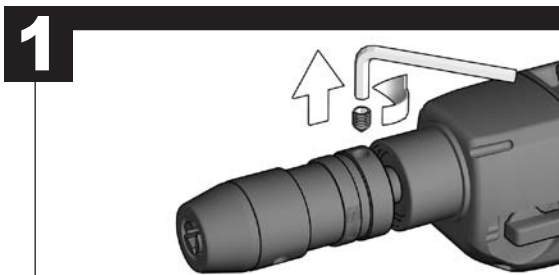
PD2E 22 RS **PD2E 24 RS** **PD2E 24 RST**

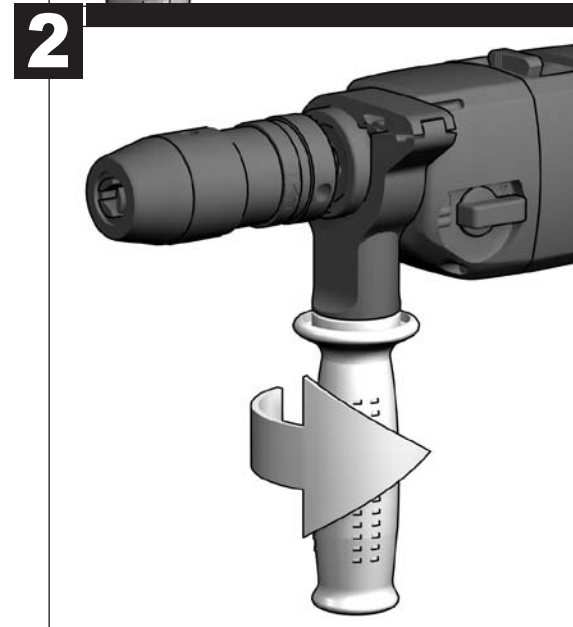
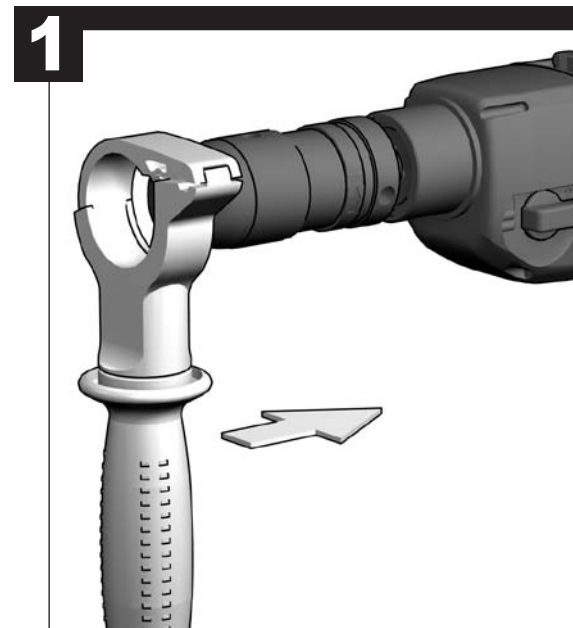
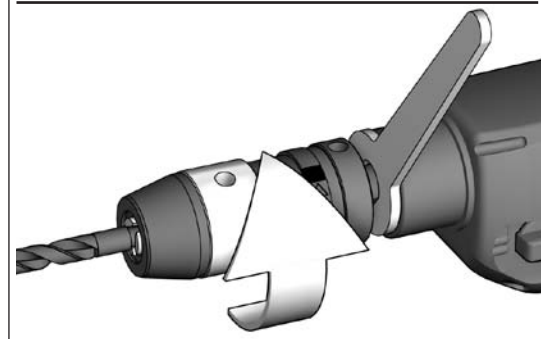
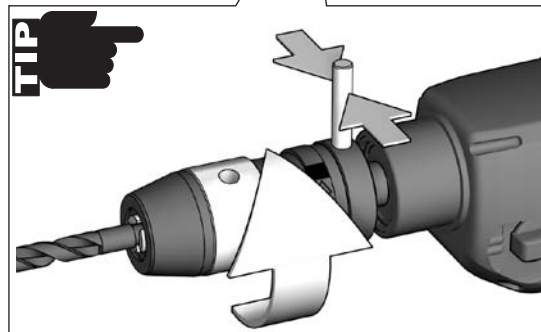
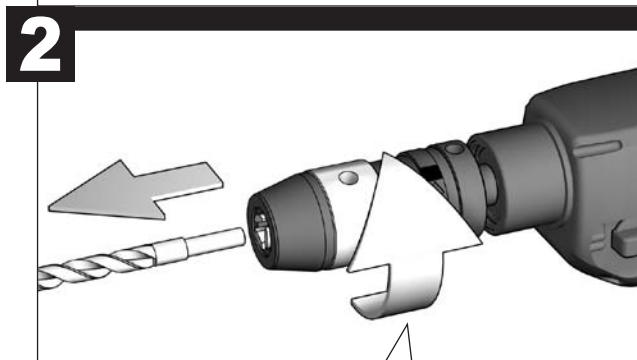
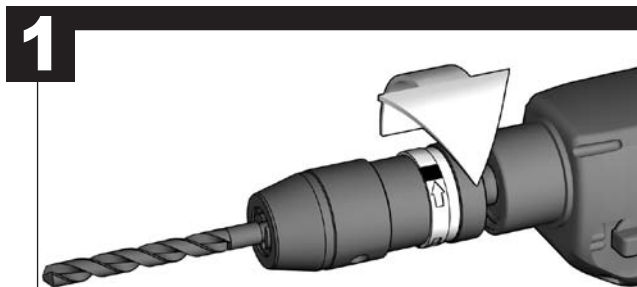
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original

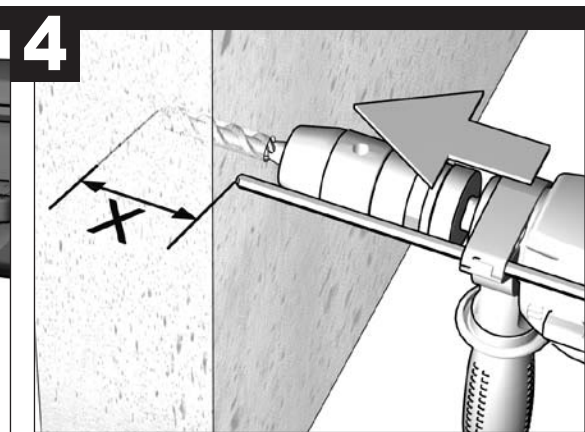
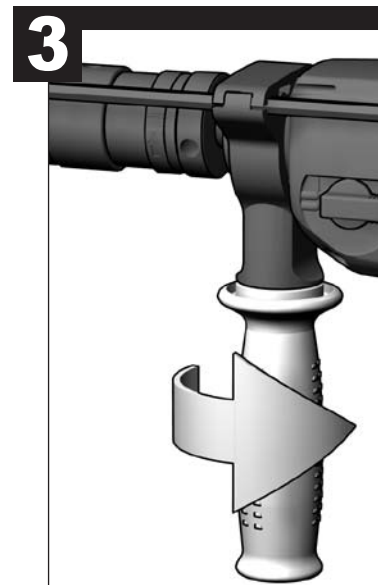
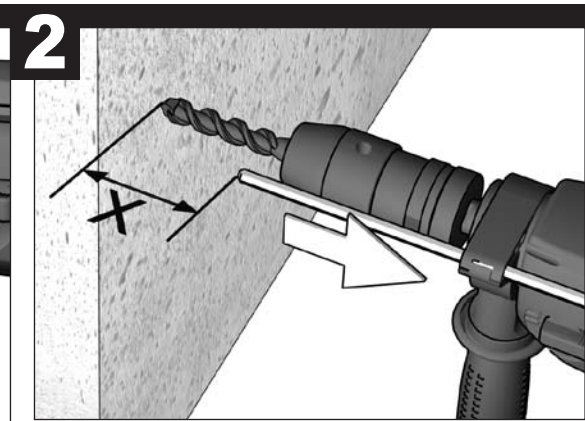
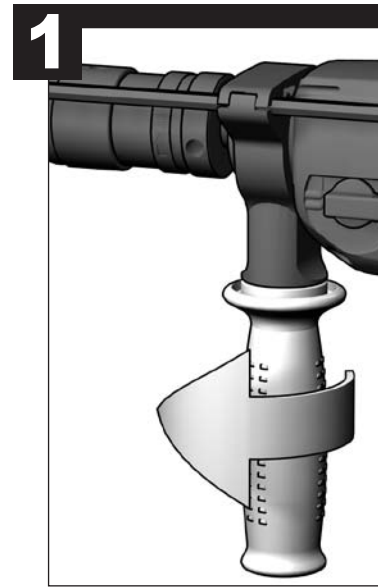
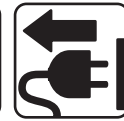
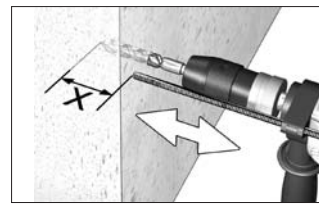
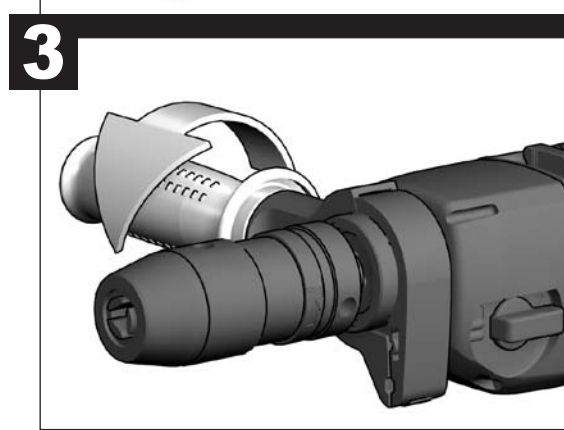
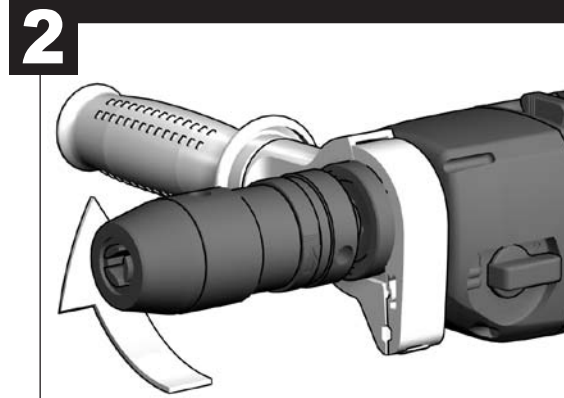
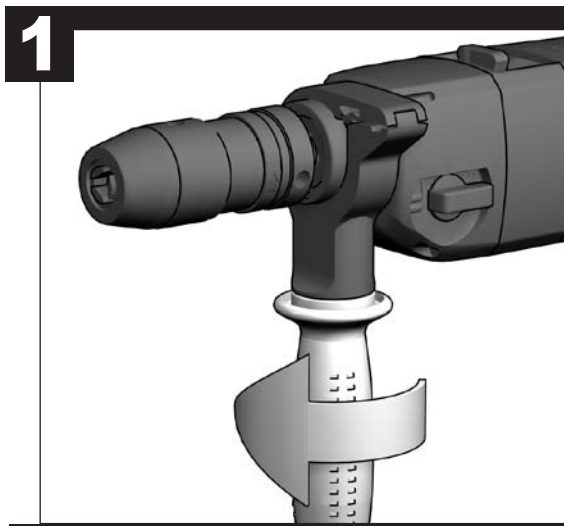
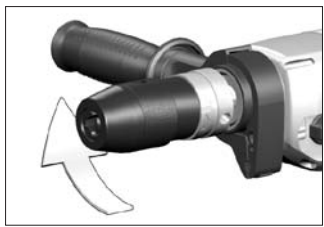
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k
používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство
по эксплуатации
Оригінально ръководство за
експлоатация
Instrucțiuni de folosire
originale
原始的指南

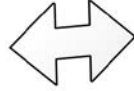
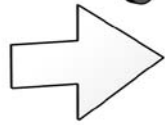




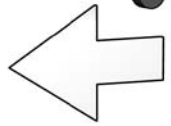




START



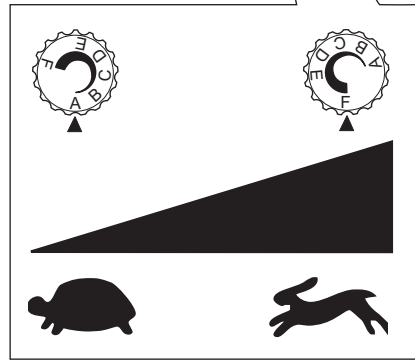
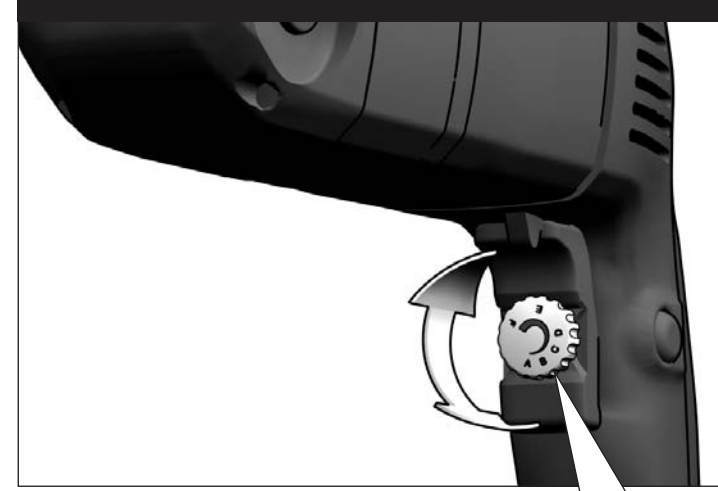
STOP

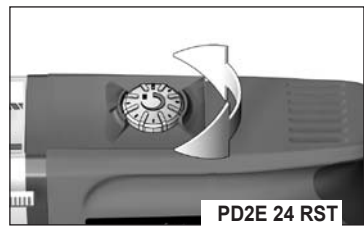


START



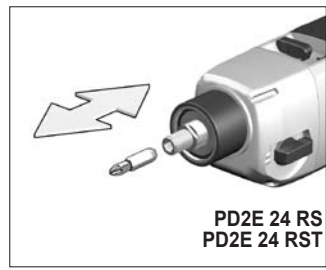
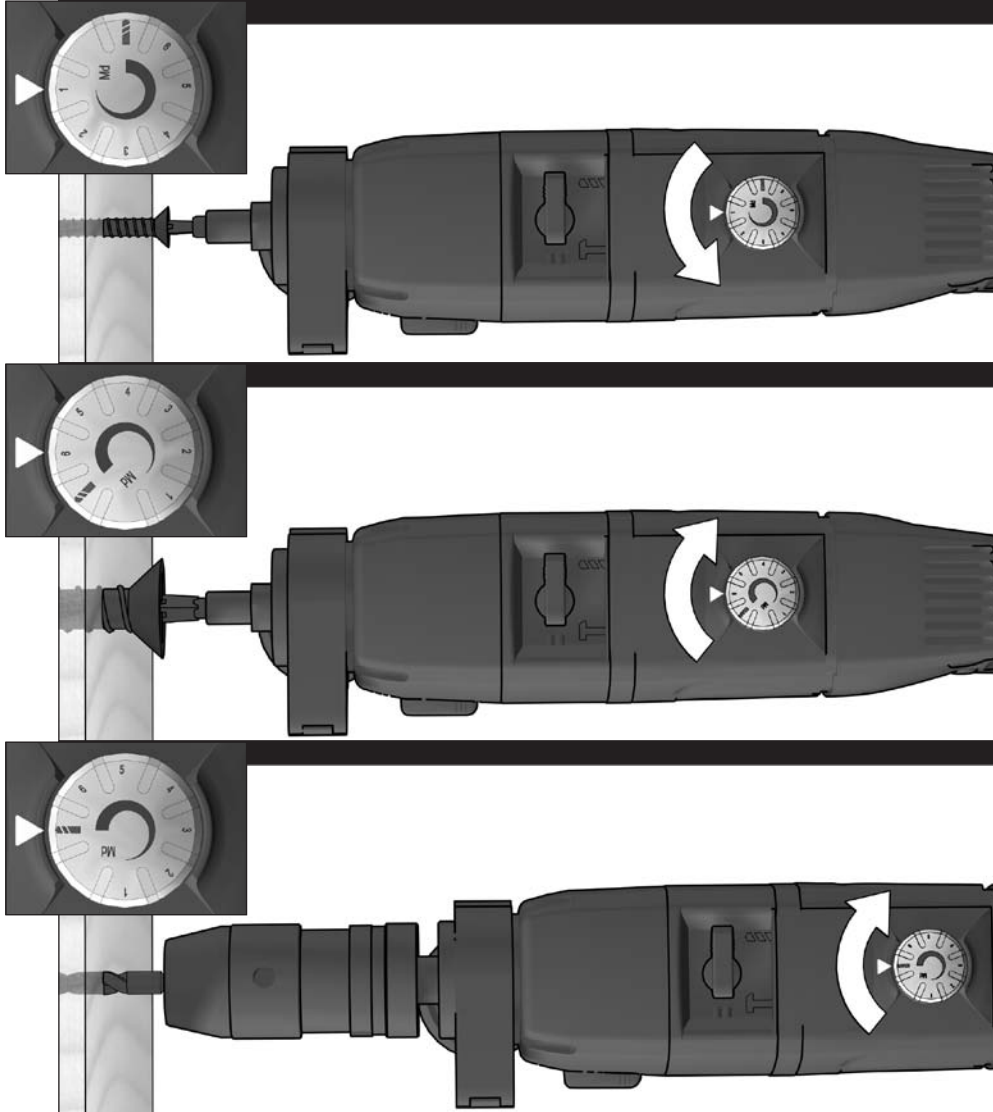
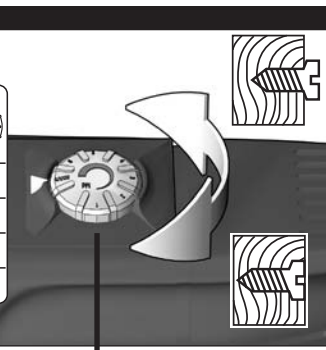
STOP





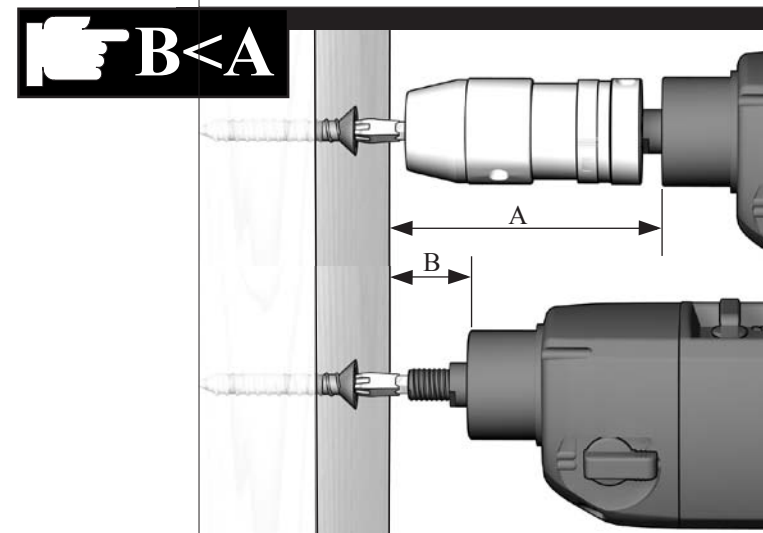
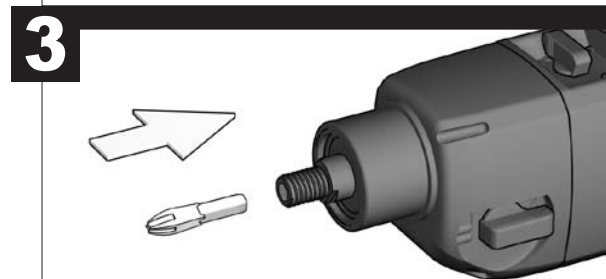
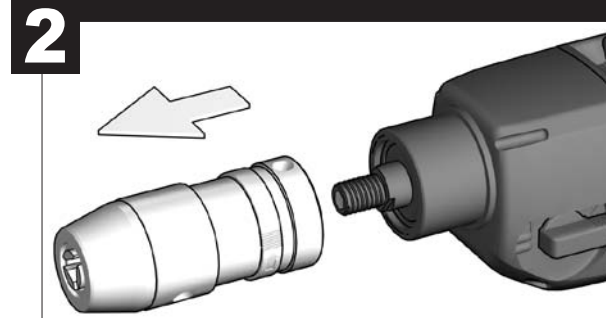
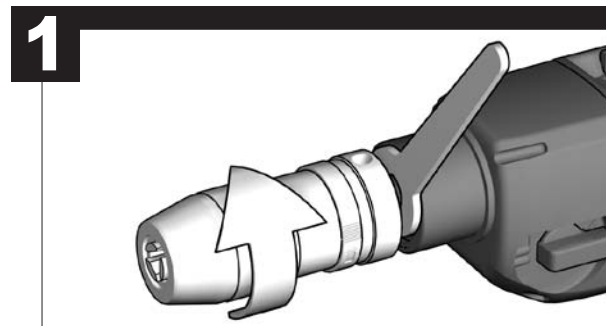
PD2E 24 RST

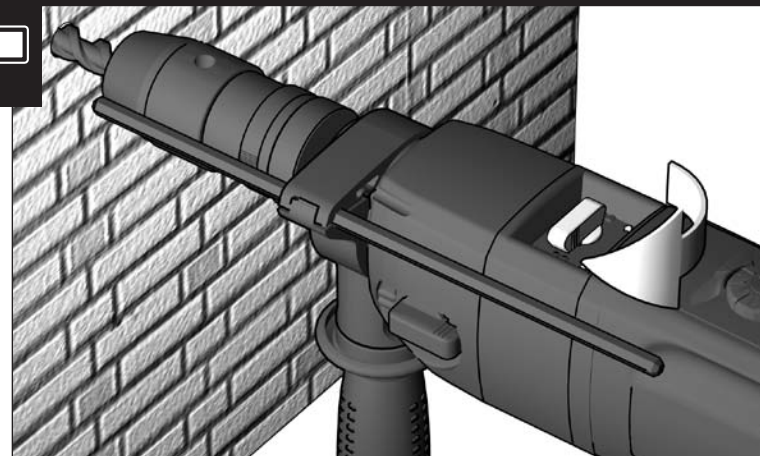
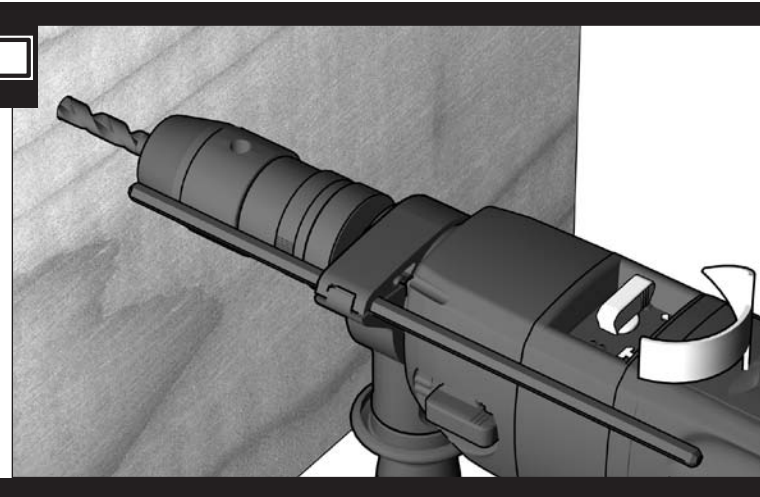
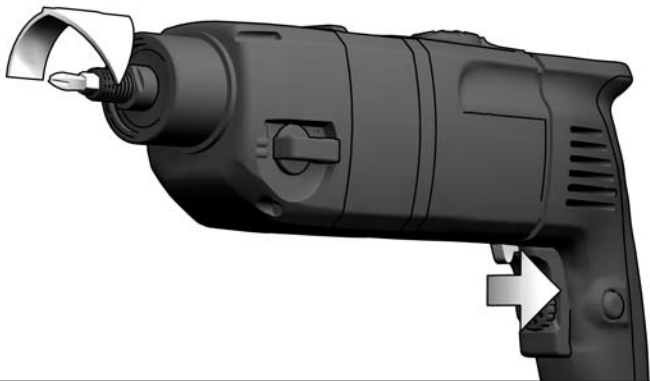
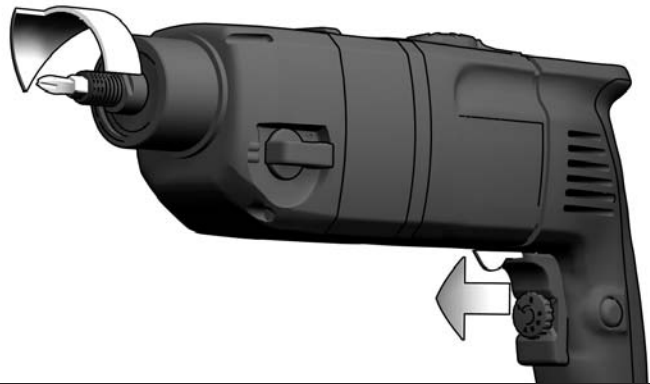
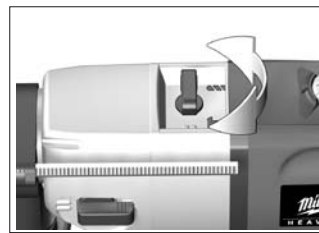
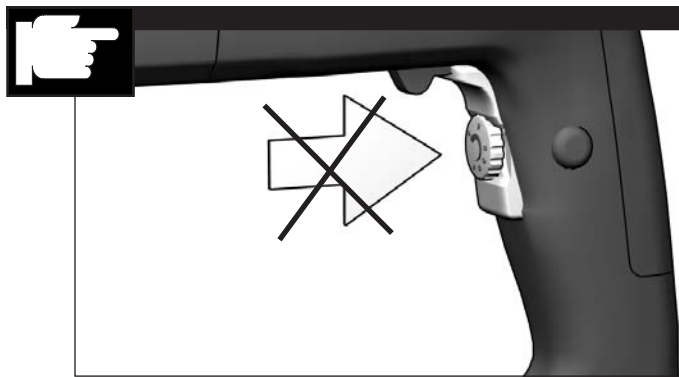
		1	2		
Ø4	2	A	1-2		
Ø5	2	A	3-5		
Ø6	1	A	1-3		
Ø8	1	A	4-6		

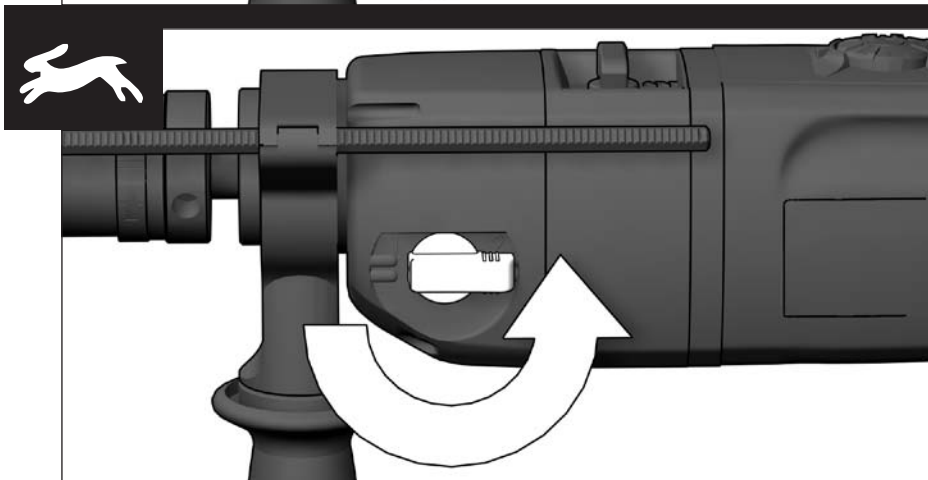
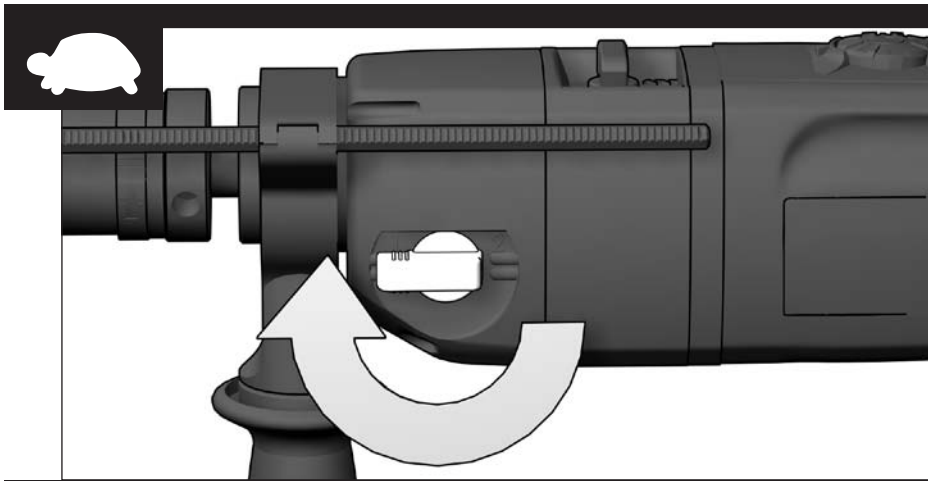


PD2E 24 RS
PD2E 24 RST

PD2E 24 RS, PD2E 24 RST







ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	PD2E 22 RS	PD2E 24 RS	PD2E 24 RST
Номинальная выходная мощность (Ватт).....	850 W	1010 W	1200 W
Номинальная мощность.....	425 W	505 W	505 W
Число оборотов без нагрузки (об/мин) 1-я передача.....	0-1400 min ⁻¹	0-1450 min ⁻¹	0-1450 min ⁻¹
Число оборотов без нагрузки (об/мин) 2-я скорость.....	0-3300 min ⁻¹	0-3400 min ⁻¹	0-3400 min ⁻¹
Макс. скорость под нагрузкой 1-я передача.....	800 min ⁻¹	980 min ⁻¹	1150 min ⁻¹
Макс. скорость под нагрузкой 2-я скорость.....	2000 min ⁻¹	2400 min ⁻¹	2700 min ⁻¹
Количество ударов при максимальной нагрузке (макс.).....	32000 min ⁻¹	37600 min ⁻¹	43200 min ⁻¹
Статический блокирующий момент*, 1-я скорость/2-я скорость.....	51/28 Nm	54/30 Nm	56/32 Nm
Производительность сверления в бетон.....	20 mm	20 mm	22 mm
Производительность сверления в кирпич и кафель.....	22 mm	24 mm	24 mm
Производительность сверления в стали.....	13 mm	16 mm	16 mm
Производительность сверления в дереве.....	40 mm	40 mm	45 mm
Диапазон раскрытия патрона.....	1-13 mm	1-13 mm	1-13 mm
Хвостовик привода.....	1/2"x20	1/2"x20	1/2"x20
Диаметр горловины патрона.....	43 mm	43 mm	43 mm
Вес согласно процедуре EPTA 01/2003.....	2.9 kg	3.1 kg	3.1 kg
Обычное повышенное ускорение составляет.....	7 m/s ²	7 m/s ²	7 m/s ²
Обычные уровни низкочастотного шума инструмента составляют: Уровень звукового давления (K=3dB(A)).....	101 dB (A)	101 dB (A)	101 dB (A)
Уровень звуковой мощности (K=3dB(A)).....	112 dB (A)	112 dB (A)	112 dB (A)

Приведенные выше данные относятся к моделям с питанием 230-240 В. В случае отклонений в напряжениях применяются данные с таблицки на инструменте. * Измерения согласно нормативам Atlas Koptko № 877318

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми указаниями по безопасности и инструкциями, в том числе с инструкциями, содержащимися в прилагающейся брошюре. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

Используйте наушники! Воздействие шума может привести к потере слуха.

Используйте вспомогательные рукоятки, поставляемые вместе с инструментом. Потеря контроля может стать причиной травмы.

Если Вы выполняете работы, при которых режущий инструмент может зацепить скрытую электропроводку или собственный кабель, инструмент следует держать за специально предназначенные для этого изолированные поверхности. Контакт с ведущими напряжением проводами ставит металлические части прибора под напряжение и ведет к поражению электротоком.

Электроприборы, используемые во многих различных местах, в том числе на открытом воздухе, должны подключаться через устройство, предотвращающее резкое повышение напряжения.

При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки. Рекомендуется надевать перчатки, прочие несложные ботинки и фарук.

Не убирайте опилки и обломки при выключенном инструменте.

Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.

Вставляйте вилку в розетку только при выключенном инструменте.

Держите силовой провод вне рабочей зоны инструмента. Всегда прокладывайте кабель за стеной.

При работе с большими диаметрами, дополнительная рукоятка должна быть зафиксирована под прямым углом к основной (см. иллюстрация).

Не используйте алмазные коронки в режиме перфоратора.

При работе в стенах, потолках или полу следите за тем, чтобы не повредить электрические кабели или водопроводные трубы.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Электронная дрель/шуруповерт может одинаково использоваться для сверления, ударного сверления, закручивания шурупов и нарезания резьбы.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Подсоединять только к однофазной сети переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на инструменте. Электроинструмент имеет второй класс защиты, что позволяет подключать его к розеткам электропитания без заземляющего вывода.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Мы заявляем что этот продукт соответствует следующим стандартам:
EN 60745-1:2009 + A1:2010
EN 60745-2:1:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
в соответствии с правилами
2011/65/EU (RoHS)
2006/42/EC
2004/108/EC



Winnenden, 2012-09-12

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	PD2E 22 RS	PD2E 24 RS	PD2E 24 RST
Номинална консумирана мощност.....	850 W	1010 W	1200 W
Отдавана мощност.....	425 W	505 W	505 W
Обороти на празен ход на 1. скорост.....	0-1400 min ⁻¹	0-1450 min ⁻¹	0-1450 min ⁻¹
Обороти на празен ход на 2. скорост.....	0-3300 min ⁻¹	0-3400 min ⁻¹	0-3400 min ⁻¹
Макс. обороти при натоваарване, на 1. скорост.....	800 min ⁻¹	980 min ⁻¹	1150 min ⁻¹
Макс. обороти при натоваарване, на 2. скорост.....	2000 min ⁻¹	2400 min ⁻¹	2700 min ⁻¹
Макс. брой на удареите при натоваарване.....	32000 min ⁻¹	37600 min ⁻¹	43200 min ⁻¹
Статичен блокиращ момент*, 1/2. скорост.....	51/28 Nm	54/30 Nm	56/32 Nm
Диаметър на свредлото за бетон.....	20 mm	20 mm	22 mm
Диаметър на свредлото за обикновени и силикатни тухли.....	22 mm	24 mm	24 mm
Диаметър на свредлото за стомана.....	13 mm	16 mm	16 mm
Диаметър на свредлото за дърво.....	40 mm	40 mm	45 mm
Затегателен участък на патронника.....	1-13 mm	1-13 mm	1-13 mm
Шлиндел на бормашината.....	1/2"x20	1/2"x20	1/2"x20
Диаметър на отвора на патронника.....	43 mm	43 mm	43 mm
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2003.....	2.9 kg	3.1 kg	3.1 kg
Оценка за нормалното ускорение в областта на ръката.....	7 m/s ²	7 m/s ²	7 m/s ²
Типични нива на звука в Ниво на звукова мощност (K=3dB(A)).....	101 dB (A)	101 dB (A)	101 dB (A)
Ниво на звукова мощност (K=3dB(A)).....	112 dB (A)	112 dB (A)	112 dB (A)

Измерените стойности са получени съобразно EN 60 745. Посочените данни важат за изпълнение с 230-240 В. При отклонение на мрежовото напрежение важат данните, посочени върху заводската табелка. * Измерено по стандарт N 877318 на Milwaukee

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете указанията за безопасност и съветите в приложената брошура. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. **Съхранявайте тези указания на сигурно място.**

Носете средство за защита на слуха. Въздействието на шума може да предизвика загуба на слуха.

Използвайте доставените в уреда допълнителни ръкохватки. Загубата на контрол може да доведе до наранявания.

Ако в зоната нарязане може да има скрити електропроводници под напрежение или които съществуват опасност от срязване на захранващия кабел на електроинструмента, го дръжте винаги за изолираните повърхности на ръкохватките. При влизане в съприкосновение с проводник под напрежение, то се предава на всички метални части на електроинструмента, което може да доведе до токов удар.

Контактите във външните участъци трябва да бъдат оборудвани със защитни прекъсвачи за утечен ток. Това изисква предписанието за инсталиране за електрическата инсталация. Моля спазвайте това при използване на Вашия уред.

При работа с машината винаги носете предпазни очила. Препоръчват се също така предпазни ръкавици, здрави и нехлъзгащи се обувки, както и престилка.

Стружки или отчупени парчета да не се отстраняват, докато машина работи.

Преди каквито и да е работи по машината извадете щепсела от контакта.

Свързвайте машината към контакта само в изключено положение.

Свързващият кабел винаги да се държи извън работния обсяг на машината. Кабелът да се отвежда от машината винаги назад.

При големи диаметри на пробивания отвор допълнителната ръкохватка трябва да се закрепил перпендикулярно на основната ръкохватка. Виж също в частта със снимки, точка "Завъртане на ръкохватката".

При работи с диамантени боркорони изключете ударния механизъм.

При работа в стени, тавани или подове внимавайте за кабели, газопроводи и водопроводи.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Ударната бормашина/отвертка с електронно управление може да се използва универсално за пробиване, ударно пробиване, завинтаване и нарязване на резба.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

СВЪРЗВАНЕ КЪМ МРЕЖАТА

Да се свързва само към едноноазен променлив ток и само към мрежово напрежение, посочено върху заводската табелка. Възможно е и свързване към контакт, който не е от тип "шuko", понеже конструкцията е от защитен клас II.

СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме на собствена отговорност, че този продукт съответства на следните стандарти или нормативни документи:
EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2:1:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
съобразно предписанията на директивите
2011/65/EU (RoHS)
2006/42/EO
2004/108/EO



Winnenden, 2012-09-12

Rainer Kumpf

Rainer Kumpf
Director Product Development

Упълномощен за съставяне на техническата документация

ПОДДЪРЖКА

Вентилационните шлицы на машината да се поддържат винаги чисти.

Когато машината често се използва за ударно пробиване, патронникът следва често да се почиства от прах. За целта дръжте машината с патронника вертикално надолу, отваряйте патронника напълно и после го затваряйте. Така насъбралият се прах пада от патронника. Препоръчва се редовно използване на спрей за почистване на затегателните челюсти и на техните отвори.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee резервни части на Milwaukee. Елементи, чиято подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервис на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервиси").

При необходимост можете да поискате за уреда от Вашия сервиз или директно от Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany, чертеж за в случай на експлозия, като посочите типа на машината и десетцифрения номер върху заводската табелка.

СИМВОЛИ



Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.



Преди всякакви работи по машината извадете щепсела от контакта.



Аксесоари - Не се съдържат в обема на доставката, препоръчано допълнение от програмата за аксесоари.



Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съобразно Европейска директива 2002/96/EO за стари електрически и електронни уреди и нейното реализиране в националното законодателство изхвърлянето на електроинструменти трябва да се събират отделно и да се предават в пункт за екологосъобразно рециклиране.



Клас на защита II, електроинструмент, при който защитата срещу токов удар зависи не само от основното изолиране, а при която се използват допълнителни предпазни мерки, като двойна изолация или подсилена изолация.



Клас на защита II, електроинструмент, при който защитата срещу токов удар зависи не само от основното изолиране, а при която се използват допълнителни предпазни мерки, като двойна изолация или подсилена изолация.



Клас на защита II, електроинструмент, при който защитата срещу токов удар зависи не само от основното изолиране, а при която се използват допълнителни предпазни мерки, като двойна изолация или подсилена изолация.



Клас на защита II, електроинструмент, при който защитата срещу токов удар зависи не само от основното изолиране, а при която се използват допълнителни предпазни мерки, като двойна изолация или подсилена изолация.



Клас на защита II, електроинструмент, при който защитата срещу токов удар зависи не само от основното изолиране, а при която се използват допълнителни предпазни мерки, като двойна изолация или подсилена изолация.



Клас на защита II, електроинструмент, при който защитата срещу токов удар зависи не само от основното изолиране, а при която се използват допълнителни предпазни мерки, като двойна изолация или подсилена изолация.



Клас на защита II, електроинструмент, при който защитата срещу токов удар зависи не само от основното изолиране, а при която се използват допълнителни предпазни мерки, като двойна изолация или подсилена изолация.



Клас на защита II, електроинструмент, при който защитата срещу токов удар зависи не само от основното изолиране, а при която се използват допълнителни предпазни мерки, като двойна изолация или подсилена изолация.